



Royale Marocaine d'Assurance	الملكية المغربية للتأمين
<b>Adresse :</b> 83, avenue de l'Armée Royale, Casablanca	<b>عنوان :</b> 83، شارع الجيش الملكي؛ الدار البيضاء
<b>Décisions ou arrêtés d'agrément :</b> Décision N° P/EA.1.16 du Président de l'Autorité du 21/09/2016, et Arr n° 2392-15 du 30/06/2015	<b>مقرر رقم:</b> P/EA.1.16 لرئيس الهيئة في 21/09/2016 و <b>قرار رقم:</b> 2392.15 بتاريخ 30 يونيو 2015
<b>B.O. (en Français) :</b> 6384- 20 chaoual 1436 (6-8-2015)	<b>الجريدة الرسمية بالفرنسية:</b> 6384- 20 شوال 1436 (6 غشت 2015)
<b>B.O. (en Arabe) :</b> 6379- 3 chaoual 1436 (20 juillet 2015)	<b>الجريدة الرسمية بالعربية:</b> 6379- 3 شوال 1436 (20 يوليو 2015)

Catégories d'opérations d'assurances pour lesquelles l'EAR est agréée	أصناف عمليات التأمين التي اعتمدت من أجلها مقابلة التأمين وإعادة التأمين
1°) Vie et décès: toutes opérations d'assurances comportant des engagements dont l'exécution dépend de la durée de la vie humaine ; 2°) Nuptialité-natalité: toutes opérations ayant pour objet le versement d'un capital en cas de mariage ou de naissance d'enfants ; 3°) Capitalisation: toutes opérations d'appel à l'épargne en vue de la capitalisation et comportant, en échange de versements uniques ou périodiques directs ou indirects, des engagements déterminés; 5°) Assurances liées à des fonds d'investissement: toutes opérations comportant des engagements dont l'exécution dépend de la durée de la vie humaine ou faisant appel à l'épargne et liées à un ou plusieurs fonds d'investissement ; 6°) Opérations faisant appel à l'épargne dans le but de réunir les sommes versées par les assurés en vue de la capitalisation en commun, en les faisant participer aux bénéfices des sociétés gérées ou administrées directement ou indirectement par l'entreprise d'assurances et de réassurance ; 7°) Opérations d'assurances contre les risques d'accidents corporels ; 8°) Maladie – maternité ; 9°) Opérations d'assurances contre les risques résultant d'accidents ou de maladies survenus par le fait ou à l'occasion du travail ; 10°) Opérations d'assurances des corps des véhicules terrestres ; 11°) Opérations d'assurances contre les risques de responsabilité civile résultant de l'emploi de véhicules	1- الحياة والوفاة: كل عملية تأمين تتضمن التزامات يتوقف تنفيذها على مدة حياة الإنسان؛ 2- الزواج والولادة: كل عملية يكون موضوعها دفع رأسمال في حالة الزواج أو ولادة أطفال؛ 3- الرسمة: كل عملية تدعو للادخار من أجل الرسمة وتتضمن التزامات محددة مقابل أداء واحد أو أداءات دورية مباشرة أو غير مباشرة؛ 5- تأمينات مرتبطة بصناديق الاستثمار: كل عملية تتضمن التزامات يتوقف تنفيذها على مدة حياة الإنسان أو تدعو إلى الادخار ومرتبطة بصندوق أو عدة صناديق استثمار؛ 6- عمليات تدعو للادخار بهدف جمع المبالغ المؤداة من طرف المؤمن لهم لأجل الرسمة المشتركة مع تمكينهم من الاستفادة من أرباح شركات تقوم مقابلة التأمين وإعادة التأمين بتدبيرها أو إدارتها بطريقة مباشرة أو غير مباشرة؛ 7- عمليات التأمين ضد أخطار الحوادث الجسمية؛ 8- المرض والأمومة؛ 9- عمليات التأمين ضد الأخطار الناجمة عن الحوادث أو الأمراض التي وقعت أثناء الشغل أو بسببه؛ 10- عمليات تأمين هياكل العربات البرية؛ 11- عمليات التأمين ضد أخطار المسؤولية المدنية الناجمة عن استعمال العربات البرية ذات محرك بما فيها مسؤولية الناقل والدفاع والرجوع؛ 12- عمليات تأمين هياكل السفن؛ 13- عمليات التأمين ضد أخطار المسؤولية المدنية الناجمة عن استعمال العربات النهرية والبحرية بما فيها مسؤولية الناقل والدفاع والرجوع؛ 14- عمليات تأمين البضائع المنقولة؛ 15- عمليات تأمين هياكل المركبات الجوية؛ 16- عمليات التأمين ضد أخطار المسؤولية المدنية الناجمة عن استعمال المركبات الجوية بما فيها مسؤولية الناقل والدفاع والرجوع؛ 17- عمليات التأمين ضد الحريق والعوامل الطبيعية: كل تأمين



terrestres à moteur y compris la responsabilité du transporteur et la défense et recours ;

12°) Opérations d'assurances des corps de navires ;

13°) Opérations d'assurances contre les risques de responsabilité civile résultant de l'emploi de véhicules fluviaux et maritimes y compris la responsabilité du transporteur et la défense et recours ;

14°) Opérations d'assurances des marchandises transportées ;

15°) Opérations d'assurances des corps d'aéronefs ;

16°) Opérations d'assurances contre les risques de responsabilité civile résultant de l'emploi d'aéronefs y compris la responsabilité du transporteur et la défense et recours ;

17°) Opérations d'assurances contre l'incendie et éléments naturels: toute assurance couvrant tout dommage subi par les biens, autres que les biens compris dans les catégories 10°, 12°, 14° et 15° de l'article premier de l'arrêté du ministre des finances et de la privatisation n° 1548-05, lorsque ce dommage est causé par : incendie, explosion, éléments et événements naturels autres que la grêle et la gelée, énergie nucléaire et affaissement de terrain ;

18°) Opérations d'assurances des risques techniques : toute assurance couvrant les risques et engins de chantiers, les risques de montage, le bris de machines, les risques informatiques et la responsabilité civile décennale ;

19°) Opérations d'assurances contre les risques de responsabilité civile non visés aux paragraphes 9°, 11°, 13°, 16° et 18° de l'article premier de l'arrêté du ministre des finances et de la privatisation n° 1548-05, y compris la défense et recours ;

20°) Opérations d'assurances contre le vol ;

24°) Opérations d'assurances contre les risques de pertes pécuniaires ;

27°) Protection juridique : toutes opérations d'assurances consistant à prendre en charge des frais de procédures ou à fournir des services en cas de différends ou de litiges opposant l'assuré à un tiers ;

28°) Opérations d'assurances contre les risques bris de glaces et dégâts des eaux ;

29°) Opérations de réassurance pour les catégories d'opérations d'assurances pour lesquelles elle est agréée.

10) يغطي كل ضرر يلحق الأموال غير تلك الواردة في الأصناف 12 و14 و15 من المادة الأولى من قرار وزير المالية والخصوصية رقم 1548.05، عندما يكون هذا الضرر ناتجا عن: حريق أو انفجار أو عوامل وحوادث طبيعية غير البرد والصقيع أو الطاقة النووية أو انجراف التربة؛

18- عمليات التأمين ضد الأخطار التقنية : كل تأمين يغطي أخطار وآليات الأوراش وأخطار التركيب وتكسر الآلات والأخطار المعلوماتية والمسؤولية المدنية العشارية ؛

19- عمليات التأمين ضد أخطار المسؤولية المدنية غير المشار إليها في البنود 9 و11 و13 و16 و18 من المادة الأولى من قرار وزير المالية والخصوصية رقم 1548.05، بما فيها الدفاع والرجوع ؛

20- عمليات التأمين ضد السرقة؛

24- عمليات التأمين ضد أخطار الخسائر المالية؛

27- الحماية القانونية: كل عملية تأمين الغرض منها تحمل مصاريف المساطر أو توفير خدمات في حالة خلافات أو نزاعات بين المؤمن له وأحد الأعيان؛

28- عمليات التأمين ضد أخطار تكسر الزجاج والخسائر الناجمة عن المياه؛

29- عمليات إعادة التأمين بالنسبة لأصناف عمليات التأمين التي اعتمدت لأجلها.